

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

## DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

## DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

<p><b>1</b> Nombre y/o código de identificación única del producto: Nom-code d'identification unique du produit: Nome-codice identificativo unico del prodotto:</p> <p>Marca, marque, marca, mark, marca, markierung:</p> <p>Modelo, modèle, modello model, modelo, modell:</p>	<p><b>NORT</b></p> <p><b>ZADAR</b></p>	<p>Unique identifier nome-code for product: Nome-código de identificação único do produto: Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts:</p> <p>Tipo, type, tipo, type, tipo, nett:</p> <p><b>Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen</b></p>
<p><b>2</b> Uso o usos previstos del producto:</p> <p>Utilisation prévue du</p> <p>Usi previsti del prodotto:</p> <p>Entended uses of the product:</p> <p>Utilização prevista do</p> <p>Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts:</p>	<p><b>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.</b></p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.</p> <p>Handbeschickungsöfen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.</p>	
<p><b>3</b> Nombre y dirección del fabricante: Nom et adresse du fabricant: Nome e indirizzo del fabbricante:</p>	<p>Name and adress of the manufacturer: Nome e endereço do fabricante: Name und Anschrift des Herstellers:</p>	<p><b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b> <b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b> <b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b> <b>T. (0034) 948563511</b> <b>comercial@lacunza.net</b></p>
<p><b>4</b> Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance: Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione:</p>	<p>Assessment and verification system for constancy of performance: Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:</p>	<p><b>3</b></p>
<p><b>5</b> Organismo Notificado: Laboratoire notifié: Laboratorio notificato:</p> <p>Por el sistema: Selon le system: In base al system:</p> <p>Documento emitido (fecha): Numéro du rapport d'essai (date): Numero rapporto di prova (data):</p>	<p>Laboratory notified: Laboratório notificado: Gemeldeter Organismus:</p> <p>Based on system: Em base ao system: vom System:</p> <p>Test report number (date): Número relação de prova (data): Ausgestelltes Dokument (Datum):</p>	<p><b>STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.</b> <b>Engineering Test Institute, Public</b> <b>Enterprise Hudcova 424/56b, 621 00</b> <b>Brno, Czech Republic. Notified Body 1015</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>CPR-30-17418/4/T (30-10-2024)</b></p>



<b>6</b>	<b>Prestaciones declaradas:</b> <b>Performance déclarée:</b> Especificaciones técnicas armonizadas: Spécifications techniques harmonisées: Specifica tecnica armonizzata:	<b>Prestazioni dichiarate:</b> <b>Services declare:</b> Harmonised technical specifications: Spécifica técnica harmonizada: Harmonisierte technische Spezifikationen:	<b>Desempenhos declarados:</b> <b>Deklarierte Vorteile:</b> <b>EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007</b>
	<b>Características esenciales</b> <b>Caractéristiques essentielles</b> <b>Caratteristiche essenziali:</b>	<b>Essential features:</b> <b>Características essenciais:</b> <b>Unerlässliche Eigenschaften:</b>	<b>Prestaciones:</b> <b>Performance:</b> <b>Prestazione:</b>
	<b>Reacción al fuego:</b> <b>Résistance au feu:</b>	<b>Resistenza al fuoco:</b> <b>Resistance to fire:</b>	<b>Resistência ao fogo:</b> <b>Reaktion auf Feuer:</b>
	<b>Cumple, Conforme, Conforme,</b> <b>Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>		
	<b>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles:</b>	<b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links:</b>	<b>200 mm</b>
	<b>Distance minimum aux matériaux combustibles:</b>	<b>Derecha, droite, dritto, right, direito, rechts:</b>	<b>200 mm</b>
	<b>Distanza minima da materiali combustibili:</b>	<b>Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne:</b>	<b>600 mm</b>
	<b>Minimum distance from combustible material:</b>	<b>Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite:</b>	<b>300 mm</b>
	<b>Distância mínimo de materiais combustíveis:</b>	<b>Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:</b>	<b>300 mm</b>
	<b>Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien:</b>		
	<b>Temperatura humos a potencia térmica nominal:</b> <b>Température des fumées:</b>	<b>Fume temperatura:</b> <b>Temperatura dos gases de combustão:</b>	<b>Temperatura fumi:</b> <b>Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung:</b>
	<b>267 °C</b>		
	<b>Emisión CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission CO 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissione CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission CO 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissão CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Ausgabe CO 13% O<sub>2</sub>:</b>
	<b>0,07 %</b>		
	<b>Emisión CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission CO 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissione CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission CO 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissão CO 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Ausgabe CO 13% O<sub>2</sub>:</b>
	<b>852 mg/Nm<sup>3</sup></b>		
	<b>Emisión NOx 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission NOx 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissione NOx 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission NOx 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissão NOx 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Ausgabe NOx 13% O<sub>2</sub>:</b>
	<b>136 mg/Nm<sup>3</sup></b>		
	<b>Emisión OGC 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission OGC 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissione OGC 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission OGC 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissão OGC 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Ausgabe OGC 13% O<sub>2</sub>:</b>
	<b>57 mg/Nm<sup>3</sup></b>		
	<b>Emisión PM 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission PM 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissione PM 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Emission PM 13% O<sub>2</sub>:</b>	<b>Emissão PM 13% O<sub>2</sub>:</b> <b>Ausgabe PM 13% O<sub>2</sub>:</b>
	<b>26 mg/Nm<sup>3</sup></b>		
	<b>Desprendimiento de sustancias peligrosas:</b> <b>Rejet de substances dangereuses:</b>	<b>Rilascio di sostanze pericolose:</b> <b>Release of hazardous substances:</b>	<b>Liberação de substâncias perigosas:</b> <b>Freisetzung von Gefahrstoffen:</b>
	<b>Cumple, Conforme, Conforme,</b> <b>Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>		
	<b>Temperatura superficial:</b> <b>Température de surface:</b>	<b>Temperatura superficiale:</b> <b>Surface temperatura:</b>	<b>Temperatura superficial:</b> <b>Oberflächentemperatur:</b>
	<b>Cumple, Conforme, Conforme,</b> <b>Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>		
	<b>Seguridad eléctrica:</b> <b>Sécurité électrique:</b>	<b>Sicurezza elettrica:</b> <b>Electrical safety:</b>	<b>Segurança elétrica:</b> <b>Elektrische Sicherheit:</b>
	<b>-</b>		
	<b>Presión máxima de servicio (paila):</b> <b>Pression maximale de service:</b>	<b>Máxima pressione di esercizio:</b> <b>Maximun operating pressure:</b>	<b>Máxima pressão de exercício:</b> <b>Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne):</b>
	<b>-</b>		
	<b>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos):</b> <b>Resistance mécanique (pour soutenir la cheminée):</b>	<b>Resistenza meccanica (per supportare il camino):</b> <b>Mechanical strength (to support the fireplace):</b>	<b>Resistência mecânica (para suportar a chaminé):</b> <b>Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs):</b>
	<b>Cumple, Conforme, Conforme,</b> <b>Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>		
	<b>Potencia térmica ambiente:</b> <b>Puissance rendue au milieu:</b>	<b>Potenza resa all'ambiente:</b> <b>Power output to the environment:</b>	<b>Potência libertada no ambiente:</b> <b>Umgebungswärmeleistung:</b>
	<b>11 kW</b>		
	<b>Potencia térmica agua:</b> <b>Puissance rendue à l'eau:</b>	<b>Potenza ceduta all'acqua:</b> <b>Power transferred to water:</b>	<b>Potência cedida à água:</b> <b>Thermalkraft Wasser:</b>
	<b>-</b>		
	<b>Rendimiento energético:</b> <b>Rendement:</b>	<b>Rendimento:</b> <b>Efficiency:</b>	<b>Atuação:</b> <b>Energieeffizienz:</b>
	<b>82,5 %</b>		

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance déclarée au point 6.

La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.

The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.

As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.

Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.

**José Julián Garcíandía**  
Director Gerente

**ALSASUA, 28-11-2024**